



Ar Jakes

Bulletin de l'Association Bretonne
des Amis de St-Jacques de Compostelle



Editorial

Du rire aux larmes

Durant 8 jours, du 9 au 16 mai derniers, 110 pèlerins de notre association ont pérégriné entre l'Abbaye de Beauport et Josselin pour la deuxième édition de nos sorties de printemps.

Grâce au travail remarquable fourni depuis plusieurs mois par Thierry ROUXEL "Vice-Président des Côtes d'Armor" et son équipe, nous avons tous apprécié l'organisation parfaite et les nombreuses attentions mises en place à notre intention. Il nous suffisait simplement de marcher, de façon raisonnable d'ailleurs, rien de grave n'altérant ces 160 kms.

Comme la première marche de printemps en Finistère, celle-ci a connu une complète réussite. Que tous ceux qui y ont contribué en soient remerciés.

Durant cette semaine j'ai pu constater combien notre association est riche et diversifiée,

Sommaire n° 51 juin 2009

Quelle semaine <i>Thierry ROUXEL</i>	p 2
Marche de Printemps 2009 <i>Loïc MOREL</i>	p 3 à 5
Patrimoine et Histoire <i>Jean ROUDIER</i>	p 5 & 6
Libres propos <i>Théo Le REST</i>	p 7 & 8
De Speyer à Fisterra <i>Michel GUILLAMO</i>	p 8 & 9
Deux chœurs pour un concert de musique ancienne <i>Etienne VAGNE</i>	p 10
Commission Hospitaliers <i>Christine LEBEUX</i>	p 10
La vie des délégations	p 11 à 15

dans son groupe comme dans ses individualités. C'est sans doute une des raisons qui font que nous représentons dignement le monde jacquaire, étant tous respectueux des convictions, des êtres et des choses.

Une image forte me restera longtemps à l'esprit : les larmes des séparations douloureuses du dernier jour à la sortie de la basilique de Josselin. Pour tous, ces huit jours ont été imprégnés d'amitié, de partage, de complicité et de rires. Mais pour certains ils ont, en plus, été marqués par la découverte d'un monde nouveau, celui du Chemin, le vrai. Celui du cœur.



Si le Conseil d'Administration en fait le choix, l'année 2010 nous verra pérégriner en mai prochain au départ du Mont Saint-Michel dans le cadre de l'année jacquaire. Sans que le feu vert leur soit officiellement donné, je sais que l'équipe du 35 est déjà sur le pont.

Bonne vacances et bon chemin à ceux qui partent.

Nous pouvons leur faire confiance, assurés d'une parfaite réussite dans l'organisation. L'équipe est solide. Attendons seulement les nouveautés, comme ce fut le cas cette année avec ce remarquable carnet du pèlerin qui a fait l'admiration de tous.

Yves Métivier, Président

Quelle semaine... !



Avec cette deuxième édition de la marche régionale de printemps, qui est déjà un incontournable de notre activité jacquaire, nous avons souhaité vous faire partager l'esprit du chemin des Côtes d'Armor. A l'image du chemin de Saint-Jacques c'est une semaine de rencontre que nous avons voulu vous faire découvrir.

Rencontre avec la diversité des paysages de ce chemin à travers les bois, les landes, les sentiers creux, les berges de lac, les bords de la rigole d'Hilvern et le chemin de halage du canal de Nantes à Brest.

Rencontres avec un patrimoine historique, culturel, religieux, et notamment ces trois lieux jacquaires dont nous sommes si fiers, Tréméven, Kérusano et Saint-Léon, pour ne pas les citer.

Rencontre avec un potentiel humain, par l'accueil au combien chaleureux des municipalités et du dynamisme des associations qui

œuvrent à la sauvegarde du patrimoine et des traditions. Ne les oublions pas, nous avons besoins d'eux. Ils rendent ce chemin attrayant.

Rencontres avec des savoirs faire, celui de mettre en image, en parole, en musique nos impressions, nos ressentis du chemin, celui de mettre en forme les bornes qui jalonnent le chemin des Côtes d'Armor au service des pèlerins, celui de mettre en bijou le souvenir de cette superbe semaine.

Certes, cette semaine a nécessité du travail, mais il a été récompensé par vos applaudissements spontanés, votre patience et votre compréhension en certaines situations, vos sourires et votre bonne humeur au quotidien, votre émotion ressentie lors de la séparation, vos nombreux messages internet de remerciement.

Merci au groupe vocal « Mouez ar Jakès » pour leurs prestations et le bouquet final de la célébration, Merci à la délégation du Morbihan de nous avoir permis d'œuvrer dans leur département, Merci à la délégation du Finistère sur laquelle nous nous sommes appuyés pour réaliser cette semaine et bonne chance à la délégation d'Ille et Vilaine qui sera chargée d'organiser la marche de l'année prochaine, qui à n'en pas douter sera encore une semaine d'exception.

A bientôt de vous revoir. Ultraïa !

Thierry Rouxel



Marche de Printemps 2009

Il n'est pas facile de parler d'un événement pour lequel on a pris part à son organisation. Mon regard n'est pas de ce fait le plus objectif. Pourtant, je vais tâcher de coller au plus près des faits, en toute impartialité. Si parfois mon enthousiasme m'emporte un peu trop loin, le lecteur corrigera de lui-même et m'accordera, je l'espère, toute son indulgence.



Si j'écris ces quelques lignes, c'est pour faire partager ces moments intenses de bonheur, connus par les 115 pèlerins qui nous ont rejoint sur le chemin des Côtes d'Armor, du 9 au 16 mai 2009.

Vous qui n'avez pu vous joindre à nous, vous avez envie de savoir comment cela s'est passé. Vous qui avez marché sur ces 155 kms entre **Beauport** et **Josselin**, avez envie de revivre un instant ces moments de joie.

Avec le succès rencontré l'an dernier à l'occasion de la marche organisée par nos

amis du Finistère, nous savions que nous pouvions nous attendre à une forte demande. Ce fut effectivement le cas, car très vite nous avons atteint l'effectif maximum pour ce genre de manifestation. Nous avons pu accueillir 110 à 115 personnes par jour mais, nous avons une liste d'attente tout aussi importante !!!

Lorsqu'on se déplace ainsi sur les chemins, on espère vivement que la météo soit des plus clémente. Même si le ciel n'a pas toujours été dégagé, les quelques passages



pluvieux de la semaine n'ont pas eu de conséquence dramatique sur le moral des pèlerins. Sur ce point aussi on peut dire que la chance fut au rendez-vous.

Mais venons en au parcours lui-même. Après avoir rejoint l'**abbaye de Beauport** en bus pour limiter les déplacements des véhicules (*idée géniale de Thierry notre délégué départemental*), nous nous retrouvions devant la borne du Km 0 pour y découvrir la plaque signalétique du chemin. Au son de la bombarde et du biniou et après avoir reçu la bénédiction de Monsieur le curé, la petite troupe s'élance sans plus attendre sur ce chemin magnifique riche de paysages splendides et au patrimoine jacquaire remarquable.

Chaque étape apporte son lot de découvertes, d'étonnements, de joies, mais aussi quelquefois de petits désagréments.

Dans la catégorie « découvertes et étonnements » il nous faut souligner l'accueil formidable reçu dans les sites visités, tous plus magnifiques les uns que les autres.

Ici, je ne peux que les citer et pourtant ils auraient mérité qu'on les présente par le détail tellement leur histoire est riche et passionnante.

Tout d'abord ce fut l'abbaye de **Beauport**, majestueuse dans un site qui l'est tout autant. Vint ensuite le temple de **Lanleff**, construction extraordinaire qui suscite encore aujourd'hui bien des interrogations. Au terme de la première étape il fait bon prendre un peu de repos autour de la fontaine de la chapelle Saint Jacques de **Tremeven**, magnifique chapelle entretenue par une équipe de passionnés, soutenus par Madame le Maire. Au deuxième jour, têtes levées au ciel, les pèlerins restent béats en découvrant la voûte peinte de Notre Dame du Tertre à **Chatelaudren**. Tout au long du

chemin nous aurons encore d'autres raisons d'être étonnés, comme ce fut le cas à **Saint Léon Pape**. Magnifique chapelle saint-Jacques dont Jean Roudier dit qu'elle est sans doute le point le plus fort de ce chemin. Au chapitre des « joies » on notera l'accueil réservé à notre groupe dans toutes les communes traversées et plus particulièrement celles où nous avons fait étape. A chaque fois nous avons pu observer la même disponibilité, la même volonté pour rendre notre court séjour agréable.

Je ne peux passer sous silence la joie de se retrouver pour marcher quelques jours ensemble avec parmi nous des invités inattendus comme l'âne Léonard et son compagnon le chien Billy.

La joie aussi d'être ensemble pour partager un moment délicieux comme ce fut le cas à **Notre Dame de l'Isle** et à **Kerusano** chez nos amis Yves et Yolande Belan, ou encore pendant ces soirées durant lesquelles les chants montent, sous l'impulsion des ténors du Chœur, Etienne, Jacques, Jo et leurs complices.

La joie de découvrir des paysages exceptionnels comme ceux qui bordent **la rigole d'Hilvern** ou les landes du col de **Lanfains**.

Joie aussi d'être rassemblés autour des élus au moment de la découverte de nouveaux symboles jacquaires à **Beauport, Saint-Caradec et Lanouée**.

Joie et émotion enfin au cours des projections à **Quintin** (Les Chemins des côtes d'Armor de J P Morvan) et à **Josselin** (Unes histoire de cœur de Alain Pinson)

Mais comment ne pas mentionner la joie de voir Jobig, remettre solennellement sa coquille à chaque notable

Bien sûr, à côté de tout cela, il y eut quelques petits désagréments mais, ils sont bien connus des pèlerins.

Dominique a eu quelques petits bobos à soi-



gner, rien de méchant en vérité. Les ronfleurs se sont régulièrement mis en action au grand dam de ceux qui voulaient dormir. Nous avons aussi connus quelques difficultés d'installation, liés à la configuration des lieux, comme à **Tremeven** ou à **Timadec**, mais tout ceci sans conséquence sauf sur le système nerveux des organisateurs.

Tout cela est sans importance et sera vite rangé au niveau de l'anecdote. Car le final fut simplement grandiose dans la magni-

fique ville de Josselin. L'arrivée groupée des pèlerins à travers la ville et pour clore cette semaine de marche, une messe de la plus grande tenue avec une prestation excellente du **Chœur Mouez Ar Jakes**. Une messe si belle que nous surprinions quelques larmes aux yeux de certains. Elles traduisent toute la joie à cheminer ensemble, la sensation d'avoir vécu quelque chose de grand et le regret de devoir interrompre ce moment de bonheur.

*C'est tout cela la marche de printemps. C'est sans doute ce qui en fait l'événement incontournable pour notre association et ce qui explique que vous êtes toujours plus nombreux à vouloir y participer. C'est ce que modestement on peut appeler un **SUCCES**.*

Loïc Morel

Patrimoine et histoire

Les progrès réalisés dans la conception des navires et des techniques meilleures développent au XIV^{ème} siècle la navigation maritime vers l'Espagne et la Galice. Malgré une certaine insécurité due à la piraterie, nombreux sont les pèlerins qui en profitent, mais alors que les douanes anglaises recensent ces pèlerins (plus de 1000 par an en moyenne) nous ne connaissons les pèlerins bretons que... grâce aux pirates.

En 1375, Le duc de Bourgogne secourt plusieurs pèlerins bretons aux Pays-Bas.

Au mois de juin 1375, alors qu'il se trouvait à Bruges pour négocier une trêve avec le duc de Lancastre, le duc de Bourgogne Philippe le Hardi (tuteur du jeune duc Jean V), secourut de « *pouvres pellerins de Bretaingne* »

Amiot Arnaul, receveur général des finances du duc de Bourgogne, dans l'exercice de l'année 1374-1375 enregistre cette dépense en ces termes : « *Passé en compte, le 12 juin : 1 francs et quart que*

Monseigneur donna pour Dieu à pouvres pellerins de Bretaingne, lesquelz avoient esté prins et rançonnez des Angloiz sur la mer en venant de Saint-Jacques »

Un franc et quart en franc-or tournois, monnaie probable de la cour de Bourgogne valait au moins 25 sous (ou 300 deniers), les pèlerins étaient donc nombreux, l'aumône « normale » de l'époque étant de quelques deniers.

En fait, compte tenu du nombre moyen de pèlerins embarqués dans la plupart des navires, il pouvait y avoir 30 à 40 pèlerins ayant reçu chacun une dizaine de deniers. Il s'agissait évidemment des pèlerins les plus pauvres, dont les pirates se sont débarrassés, au hasard d'une escale, ne pouvant en tirer aucune rançon.

En 1379, deux cents pèlerins dolois furent pris par les Anglais.

D'après une lettre du Pape Clément VII à l'official de Saint-Malo, datée du 20



novembre 1379 : Malgré les dangers d'une longue traversée, deux cents pèlerins, aussi bien hommes que femmes (*tam viros quam mulieres*) avaient gagné sans encombre, sur le Saint-Jacques de Vivier, le port où ils atterrirent pour, de là, effectuer leur pèlerinage à Compostelle. « *Au retour, le navire fut capturé par des forbans Anglais originaires d'Exeter. Les pèlerins qui possédaient quelques biens payèrent une rançon onéreuse ; quant aux autres, ils restèrent captifs des corsaires qui, au grand chagrin du patron du Saint-Jacques, gardèrent aussi leur prise* »

On connaît le nom du patron du navire, Thomas Barle, du diocèse de Dol et les noms des pirates, *latronculi marini*, Johan Bacquaire, Benedict Boudessalle, Johan Petri et Johan Windi du diocèse d'Exeter, mais aucun nom de pèlerin n'est cité.

Avant 1397, des pèlerins bretons spoliés à Brest

Au milieu du XIV^{ème} siècle, la rade de Brest était tenue par une garnison anglaise. Cette garnison, composée de mercenaires, « vivait sur le pays ». Au cours d'une ambassade de 1384, le porte-parole du duc, Robert Brochereul, s'exprimant à titre personnel, rappelle : « *Et aussi que le Roy a mis gens d'armes, qui gardent ledit pays de Bretagne & le ranczont bien ouit vingt (160)*

paroisses... ». Suit le décompte des exactions se montant par an à 35 000 francs-or, 1200 tonneaux de *bled*, poissons et chair et autres, avec en plus le pillage des bateaux bretons pour un coût annuel de 100 000 francs ! La capitainerie de Brest commandait effectivement tout le plat pays et tenait également Saint-Mathieu. Les *exactions*, que les Anglais appelaient *sanctions*, correspondaient en fait à un impôt, remplaçant les taxes que le duc ne pouvait plus lever, et restaient suffisamment modestes pour ne pas « tuer la poule aux œufs d'or », mais les mercenaires « arrondissaient » leurs fins de mois en rançonnant les bateaux passant à proximité. Brochereul ne parle pas des pèlerins, et il faut attendre juin 1397, peu de temps avant que Brest ne soit racheté par le duc, pour que ceux-ci soient évoqués. Dans un acte, Jean V proteste alors contre les agissements de la garnison qui a « *aussi levé trehu dessus les pelerins qu'ont esté a Saint-Jame a cest present an, a savoir est sur chacune personne XII deniers pur Jahant Peint et autres en leur nountz* ». Le bateau ainsi taxé faisait route directe et s'était vu mettre à contribution au niveau des ras. La taxe prélevée sur les pèlerins bretons était le double des six deniers payés par les pèlerins anglais.

Jean ROUDIER



Les Français, l'anglais, l'espagnol et le camino...

Tout jacquet français, et bien évidemment breton, qui fréquente les chemins de Saint-Jacques en France, en Navarre ou en Espagne a pu faire le constat que, lorsqu'il chemine par monts et par vaux vers Santiago, rencontre la même variété de populations – d'Europe, d'Amérique, d'Asie, d'Australie et d'Afrique – que celles qui voyagent de par le monde...

Ces populations étrangères ont, pour la plupart d'entre elles, pris la « mauvaise habitude » de ne pas parler français – même quand elles fréquentent « nos » chemins – mais en revanche, elles échangent entre elles, pratiquement toutes, en anglais. Pour certaines, britanniques, américaines, australiennes..., ceci est bien évidemment « normal ».

Que dire de toutes les autres nationalités ? Hollandais, Allemands, Slovènes, Japonais, Brésiliens, Italiens même... parlent, plus ou moins bien, tous, ou presque, anglais, aussi...

En quelle langue les Français, sur le camino, communiquent-ils ?... une majorité, la plupart du temps, en français uniquement... ! Chacun a son parcours professionnel et scolaire et si trop de Français ne parlent que le français c'est bien parce qu'on retrouve sur le camino la confirmation de cette « fameuse » mauvaise statistique sur les « difficultés » des Français à maîtriser les langues étrangères, et en particulier, l'anglais... Loin de moi l'envie de stigmatiser qui que ce soit, mais je subodore toutefois que quelques-uns en France n'ont pas fait le nécessaire... et malgré ce constat

observé depuis des années, je ne suis pas du tout sûr que la situation globale s'améliore... ? Si une minorité de nos compatriotes s'en accommode, une majorité le regrette bien évidemment...

« L'état des lieux » est si critique que malheureusement cela semble correspondre aussi à la perception qu'en ont les étrangers sur le camino. En tout cas, c'est ce que j'ai ressenti lorsque, à Foncebadon en septembre 2007, on s'étonnait qu'un Français participe à une discussion animée en anglais...

Boutade ou simple constat ? Ce soir là, je n'étais pourtant pas l'exception française dans ce village en ruine car dans l'autre auberge, il y avait au moins 2 françaises parlant très bien l'anglais...et même pour l'une d'entre elles, l'espagnol... !

Pour ce qui me concerne, dans l'analyse que je fais de mes 4 courtes pérégrinations sur les chemins de Saint-Jacques, je pense que mon pèlerinage n'aurait pas été aussi riche – en particulier par la découverte de tous ces co-pèlerins étrangers au travers de leurs motivations et de leurs différences – si je ne parlais pas anglais, même avec beaucoup d'imperfections...

Que penser aussi de tous ceux qui s'aventurent en Espagne, sur le Camino Francés, sans être capable de prononcer le moindre mot espagnol ? Quand, comme moi, on a eu une première expérience du camino dans un tel contexte, en comptant sur un ami, on s'entête à être un peu plus performant l'année suivante... D'ailleurs, c'est bigrement pratique car il ne faut pas comp-



ter sur les Espagnols pour avoir un échange en anglais, ou en français. Ne seraient-ils pas encore moins familiers avec les langues étrangères que nous ?

Alors, pour profiter de votre camino en Espagne, avant de partir, inscrivez-vous à un cours d'espagnol dont l'ambition ne sera évidemment pas de vous amener à maîtriser la langue de Cervantes pour entamer une discussion philosophique... ! ...Mais en ayant acquis un minimum de connaissances de base, vous aurez, tout simplement, l'impression de mieux profiter de votre pays hôte, de respecter sa population et de mieux vous sentir sur ces merveilleux caminos.

La mauvaise pratique de l'anglais est aussi ressentie dans les forums de discussion

anglais à propos du chemin de Saint-Jacques en France où là, c'est la filière « touristique » qui est mise en cause en particulier pour réserver son gîte. Le pèlerin doit passer pratiquement systématiquement par une tierce personne... Autre débat... ! C'est à chacun, bien sûr, de juger et d'apprécier son niveau de pratique des langues étrangères utile et nécessaire... N'oublions toutefois pas qu'en tant que jacquets nous ne sommes que l'image de la population française, avec ses grandes qualités et ses défauts dont certains, dans un contexte particulier comme le pèlerinage vers Saint-Jacques, sont stigmatisés gentiment (?) par nos co-cheminants étrangers... *Ultréa... !*

Théo Le Rest

De Speyer à Fisterra

Lorsqu' *Antoine Sanchez* m'a demandé d'écrire un article sur mon chemin de Saint Jacques, je me suis posé la question quoi dire à des lecteurs d'Ar Jakes et pour la plupart anciens pèlerins ; et puis je me suis mis devant mon ordinateur pour répondre aux questions souvent posées lors de mon retour.

Qu'a-t-il de plus, que n'importe quel autre, votre chemin ?

Rien, si ce n'est qu'il s'est accompli en 3 mois et demi et ce en une seule traite et qu'il m'a fallu parcourir environ 3000 km pour aller jusqu'au Cap Finistère par Muxia.

Mais d'où êtes vous parti ?

Du sud de l'Allemagne, plus exactement dans le Palatinat à Speyer, à environ 100 km de la frontière Wissembourg.

Mais quelle idée de partir de là ? alors qu'il vous suffisait de démarrer de Nantes !

Il se trouve que ce début de chemin passe par un ville que l'on nomme Landau et qu'il y a 43 ans j'y accomplissais mon service militaire en tant qu'appelé, ceci explique cela.

Quel itinéraire avez-vous emprunté ?

J'ai traversé 13 régions (Palatinat, Alsace, Franche Comté, Bourgogne, Rhône-Loire, Saône et Loire, Auvergne, Midi Pyrénées, Aquitaine, Pays Basque, Cantabre, Asturies et enfin Galice.)

Quelques grandes villes étapes pour mieux situer le camino : Speyer, Wissembourg, Strasbourg, Belfort, Cluny, Le Puy-en-Velay, Conques, Cahors, Moissac, Saint-Jean-Pied-de-Port, Bayonne, Irun, Bilbao, Santander, Gijon, Ribadeo, Santiago, Muxia et Fisterra.



Avez-vous souffert du temps ?

Parti de Speyer le 13 mai, je pensais trouver des conditions climatiques proche de l'hiver, or il se trouve que j'ai eu un beau soleil, mais que passé en France jusqu'à Cahors, 3 semaines de pluie m'attendaient. Mais la pluie fait partie des éléments à prendre en compte lorsqu'on entreprend un long périple.

Aviez-vous réservé vos gîtes ? Trouviez vous où vous loger ?

Seule la première étape avait fait l'objet d'une réservation, quant au reste la veille pour le lendemain par téléphone ou au petit bonheur la chance. J'ai toujours trouvé de quoi me loger et me nourrir.

Il m'est aussi arrivé de dormir à même le sol et de manger un reste de pain tiré de mon sac, mais là aussi cela fait partie du chemin.

Étiez-vous parti seul ?

Oui, mais comme vous le savez peut-être, on n'est jamais seul sur les chemins de St Jacques.

Avez-vous eu peur ?

Non, car comme je le dis souvent, on fait partie du chemin, de la nature qui nous entoure, et même si la civilisation n'est pas présente, la providence est toujours là pour nous guider.

Vous avez perdu du poids ?

Oui, 13 kg et 4 tours de taille, mais le camino n'est pas un régime pour maigrir. On perd tout ce qui est inutile au sens propre comme au figuré.

A combien cela vous est-il revenu ?

Pour l'avoir entrepris à deux reprises (Vezelay / Fisterra par le Camino Français, 1820 km en 68 jours et Speyer / Fisterra par le camino del Norte, 3000 km en 108 jours) j'en ai tiré la conclusion que pour un long parcours : 1 € du km était une bonne approche.

Je pourrai poursuivre les interrogations, mais le chemin ne se résume pas qu'en terme de succession de chiffres, ni de villes, mais bien plus de rencontres de dialogues et d'écoutes et là réside l'essentiel.

J'ai ramené quelques 2234 photos et j'envisage de présenter dans ma commune un diaporama conférence en début d'année, car un pareil montage demande beaucoup d'heures de travail.

Si je devais dire les mots de la fin, je vous dirai : Faites le, votre Chemin, court ou long, mais faites le !! Une citation prise sur une stèle près d'Aubrac :

« Dans le silence et la solitude, on n'entend plus que l'essentiel »

Michel GUILLAMO



Deux chœurs pour un concert de musique ancienne _____

MOUEZ AR JAKEZ (La Voix des Jacquets), groupe vocal de l'Association Bretonne des Amis de Saint Jacques de Compostelle, a été créé en 2004 par d'anciens pèlerins qui, ainsi « continuent » le chemin. Des amis et amateurs de cette musique jacquaire se sont joints à eux. Ils entretiennent cette liturgie et celle du Mont Saint Michel (car, depuis 2005, un chemin relie le Mont à Saint Jacques). Depuis deux ans, le répertoire s'étend aux chants traditionnels et populaires qui relatent les aventures et mésaventures des pèlerins qui s'aventurent sur ce

chemin depuis plus de 1000 ans.
Contact 02 99 85 18 90
Etienne Vagne : ebmvacino@wanadoo.fr

Le chœur « **A VOUS SANS AUTRE** » a été créé en 2001 par des chanteurs amateurs de Rennes et de ses environs dans le but de chanter le répertoire polyphonique de la fin du Moyen-Age et de la Renaissance, à deux ou trois par voix. Le nom de l'ensemble est l'incipit d'une chanson d'Antoine Busnoys.
Contact : 02 99 62 45 53 ou
stephane.guillou5@wanadoo.fr

Le samedi 27 juin 2009 à 20 h 30, en l'église de Mordelles, Ille-et-Vilaine

Ces deux ensembles vocaux, sous la direction de Stéphane Guillou et Marie-Noëlle Gallée vous convient à un concert exceptionnel d'environ une heure. De courts extraits des offices de Saint Jacques et de Saint Michel, en passant pour les chants profanes des chemins (avec percussions), vous entendrez aussi de splendides motets

et œuvres de Peter Philips (Londres 1560 – Bruxelles 1628) ainsi que des pièces du célèbre Requiem (vers 1500) de Philippe Divitis dont la partition vient d'être retrouvée il y a quelques années.

C'est à une heure de bonheur que vous êtes conviés. Entrée libre.

Nouvelle responsable à la Commission Hospitaliers _____

Les adhérents ayant fait le chemin de St Jacques et désirant continuer cette aventure humaine à travers un service de bénévolat en tant qu'hospitalier peuvent s'adresser à Christine Le Beux qui a remplacé Monique Sauteron comme responsable de la commission "hospitaliers".

Tél : 02 97 21 96 06 - mail : chrislebeux@free.fr.
Je peux vous donner les coordonnées de gîtes où vous pourrez être hospitaliers,

périodes de 15 jours en général, pour l'Espagne, il vaut mieux s'y prendre de bonne heure, janvier, février, fin mars le planning de l'année est terminé.

Pour ceux qui n'ont pas internet, adressez vous aux responsables départementaux si je ne répons pas , Monique assure l'intérim lorsque je suis hospitalière ou sur le camino.

Christine LEBEUX



La vie des délégations

CÔTES D'ARMOR

Marche d'automne

Après le temps fort de la marche régionale de printemps, notre rencontre départementale d'automne aura lieu comme à son habitude le 1^{er} samedi du mois d'octobre soit le 4 octobre prochain. Habitué à sillonner les chemins du Trégor et de l'Argoat, nous vous invitons cette fois à découvrir le sud du

département et la région de Rostrenen. Marie Jeanne Templier localisée à Glomel, s'est attelée à nous faire découvrir les richesses de sa région autour du patrimoine, de l'histoire et de ses paysages.

Une invitation vous parviendra ultérieurement. A bientôt de vous revoir.

Thierry ROUXEL

FINISTÈRE

Sortie de printemps :

Le 29 mars nous étions une bonne trentaine, presque quarante, au départ de Locquirec, sous une pluie fine et persistante, pour notre sortie de printemps.

Départ à 9 h 30 de l'Église Saint Jacques bien entendu !

Au bout d'une heure environ, Nicole, de Quimper a malencontreusement chuté sur le goudron. Dominique est arrivée sur son cheval blanc (euh pardon ! avec le véhicule accompagnant), après un passage aux Urgences de Morlaix, Nicole a vaillamment repris le chemin. Plus de peur que de mal... Nous avons visité l'église Saint Melar de Lanmeur, avec notamment sa crypte datant

du VII^{ème} siècle. C'est l'un des plus anciens monuments religieux de Bretagne.

Nous nous sommes arrêtés vers midi, pour le casse-croûte sorti du sac, à Keralzy dans une grange gentiment prêtée par un agriculteur, où nous avons pique-niqué au milieu du foin et des veaux.

Après le repas, le beau temps est arrivé et ne nous a plus quitté. Le groupe a ensuite profité d'un point de vue exceptionnel en suivant le sentier côtier, en sous bois, qui longe la rivière du Dourduff.

Arrivés vers 17 h au Dourduff-en-Mer, environ 20 km plus loin, nous avons partagé un goûter bien mérité. La séparation s'est faite petit à petit, nous étions bien tous ensemble à discuter et lézarder au soleil.



Sortie d'automne :

Elle aura lieu les 3 et 4 octobre. Nous sommes invités par la municipalité de Daoulas qui veut faire connaître ses différents chemins patrimoniaux, dont celui de Saint Jacques. Cette marche représente environ 40 kilomètres sur 2 jours. Le départ se fera du pont de Plougastel Daoulas le samedi 3 octobre. Sur le parcours, vous profiterez des dégustations de produits du terroir. Un hébergement sera proposé en salle communale (gratuit), mais des chambres d'hôtes ou gîtes pourront être réservés (à votre charge). Le samedi soir, une occasion de goûter au fameux kig a farz, spécialité purement nord finistérienne. Un fest noz clôturera la soirée. Le dimanche, avant le départ, vous aurez l'occasion de découvrir le marché riche et varié de Daoulas avant le départ pour une nouvelle journée de marche et saveurs. Des animations sont prévues par la municipalité, dont une prestation du Chœur Jacquaire le samedi soir avant le fest noz. Une participation d'environ 25 € vous sera demandée pour le repas du soir, le petit déjeuner et les animations.

Vous pouvez vous inscrire dès maintenant par courriel sur : v.penisson@orange.fr

Cette invitation concerne l'ensemble de l'Association.

Une Québécoise à la Pointe Saint Mathieu

Le 3 mai, nous recevions Suzanne, une Québécoise qui partait à pied de la Pointe St Mathieu. Le 1^{er} juin nous avons accueilli au Ferry de Roscoff, David un Anglais, qui descend en vélo de St Pol de Léon à Santander, d'où il repartira l'année prochaine pour finir le Chemin.



Suzanne



David



ILLE-ET-VILAINE

Marche de printemps du 29 mars 2009



Nous n'étions que 40 à suivre notre ami Yves Brault autour de St Médard S/Ille. Le soleil était au rendez-vous et le vent absent. Le pique-nique, pris au bord de l'étang d'Aubigné, fut agrémenté d'un verre de cidre bien frais.

*Une bien belle journée !
Merci Yves.*

Tout Rennes marche, le 19 avril 2009

L'association a tenu un stand lors de cette manifestation organisée par la FFRP. Parmi ces marcheurs d'un jour, bon nombre était intéressé par le Chemin de St Jacques. Malheureusement, cette fois, c'est la pluie qui était au rendez-vous.

RAPPEL : La marche d'automne aura lieu **le 29 novembre 2009**. Retenez la date. Le bulletin d'inscription pour le repas sera joint au prochain bulletin.

LOIRE ATLANTIQUE

Sortie de printemps au "PAYS DES TROIS RIVIERES"

Une trentaine de marcheurs étaient au rendez-vous le 26 Avril à **Guenrouët-St Clair**. Au programme, une marche de 24 km. Direction Pont Miny par le chemin de halage du Canal de Nantes à Brest, pour emprunter la "variante" par St Gildas des Bois puis, retour vers Guenrouët.

Arrêt pique-nique sur le Haut Brenugat ; après un repos réparateur, descente vers **St Gildas** pour la visite de l'Eglise Abbatiale

classée Monument historique et découvrir, de nouveaux "vitraux" en cristal-Gris perle, selon une méthode 3D qui met en relief les personnages - une "première mondiale".

Puis, direction **Guenrouët** pour la visite de l'Eglise St Hermeland, point d'orgue : 27 vitraux, chefs-d'oeuvre de Gabriel LOIRE, peintre à Chartres ; par un beau soleil, un vrai ravissement à l'intérieur "embrasé" de celle-ci.





Excellente journée tant par l'ambiance que le temps, qui nous a accompagné pendant le retour à *Saint-Clair*.

Votre Agenda

20 septembre 2009

Après la sortie du 26 avril et la sortie Régionale du 9 au 16 Mai derniers, pour certains d'entre vous, voici celle prévue pour le 20 Septembre prochain.

Cette sortie sur le "*Sentier de l'Abbaye*" à la **Meilleraye de Bretagne** - Pays de Chateaubriant, à 45 km au Nord de Nantes, nous fera découvrir un paysage marqué par la présence monacale. Un circuit en "bou-

cle" d'une dizaine de kilomètres en matinée, suivi du pique-nique sorti du sac.

L'après midi, sera réservé à la visite guidée de l'Abbaye. (sous réserve d'un minimum de 15 personnes).

Nous vous invitons à vous inscrire d'ores et déjà, afin de pouvoir retenir la visite de 14 h 15 : soit par le coupon réponse ci-joint avec Ar Jakes, soit par courriel : a.sanchez@dbmail.com



MORBIHAN

Une conférence-débat-rencontre a eu lieu à Ploemeur (56) le samedi 25 avril 2009 dans le cadre de la "Fête de la Librairie Indépendante" et sur le thème "prendre le Chemin vers Compostelle" une belle assemblée a participé à cette manifestation où notre président a naturellement présenté notre association.

Au cours de cet après-midi, les auteurs et photographes présents : Hervé Bellec, Yvon Boëlle, Patrick Huchet, Jacques Dary, Jean-Claude Bourlès et Isabelle Guyvarc'h (dessins) ont pu dédicacer leurs oeuvres et parler ensuite de leur Chemin de Compostelle.

Très bonne ambiance.



FESTIVAL INTERCELTIQUE de LORIENT

Dans le cadre du Festival Interceltique de Lorient qui se déroulera du 31 juillet au 9 août 2009, notre association sera représentée au sein du stand de la Galice, invitée d'honneur 2009. La délégation du Morbihan assurera une présence active à ce stand durant tout le Festival, afin d'accueillir et

renseigner les visiteurs – peut-être de futurs pèlerins de St-Jacques ! – Les adhérents de Lorient et sa région qui sont disponibles durant cette période, peuvent prendre contact avec le délégué, chargé de coordonner cette présence.

Contacts pour inscription : délégué : 02 97 85 86 82 ou
st-jacquesbretagne-delegation56@club-internet.fr



Concours photos

Dans le numéro de mars 2009, nous avons annoncé l'organisation d'un concours photos dont le but est de sélectionner la photo qui servira à illustrer la carte de vœux 2010.

Certains d'entre nous viennent de participer à la marche de printemps, d'autres

vont s'élancer sur les chemins en direction de Saint Jacques. Voilà autant d'occasions pour ramener le cliché d'exception qui saura séduire le jury. Alors à vous de jouer et transmettez moi vos photos à :

arjakes-redaction@orange.fr

Date limite des envois : 1^{er} septembre 2009

Mettez vos guides à jour.

A Lecture. Changement de nom pour "*le Pèlerin d'occident*" qui devient "*La Halte pèlerine*" - 28, rue Ste Claire - 05.62.28.50.35 ou 06.88.90.55.74.

Sur le chemin St Michel-St Jacques.

A La Chapelle-sur-Erdre. M^{me} Vachon Marie Claude vient d'ouvrir des chambre d'hôtes à quelques kilomètres du chemin. Elle vient chercher les pèlerins sur appel.

Tél : 02.40.29.74.38. (Dîner possible sur commande).

Mail : marie-claude.vachon@orange.fr

Coordonnées des responsables de délégation

22 : Thierry ROUXEL, 8 rue des Bouleaux 22360 LANGUEUX - Tel : 02 96 62 05 76 - mail : rouxel-th@wanadoo.fr

29 : Vincent PENISSON, 7 Le Bourg - 29260 LANARVILY - Tel : 02 98 83 32 06 - mail : v.penisson@orange.fr

35 : Martine QUEFFRINEC, 11 avenue Pierre Donzelot - 35700 RENNES - Tél : 02 23 20 65 00

mail : martine.queffrinec@gmail.com

44 : Antoine SANCHEZ, 40 bd du val de Chézine - 44800 ST HERBLAIN - Tél : 02 40 59 25 44 - mail : a.sanchez@dbmail.com

56 : Jean Pierre CARBON 11 rue Mane Jouan 56680 PLOUHINEC - Tél : 02 97 85 86 82 et 06 22 75 92 70

mail : st-jacquesbretagne-delegation56@club-internet.fr

Prix du numéro : 1 € - Abonnement annuel 4 € inclus dans le montant de l'adhésion -

Directeur de publication : Yves METIVIER 18, rue Comtesse de Ségur - 56270 Ploemeur -

Siège social : 18, rue Comtesse de Ségur 56270 Ploemeur - **Impression :** Le Colibri, 3 rue de Bray - 35510 Cesson-Sévigné - Tél : 02 23 35 50 50 - Dépôt légal : juin 2009.

NOTRE SITE INTERNET : <http://www.saint-jacques-compostelle-bretagne.fr>

Ar Jakes : arjakes-redaction@orange.fr

